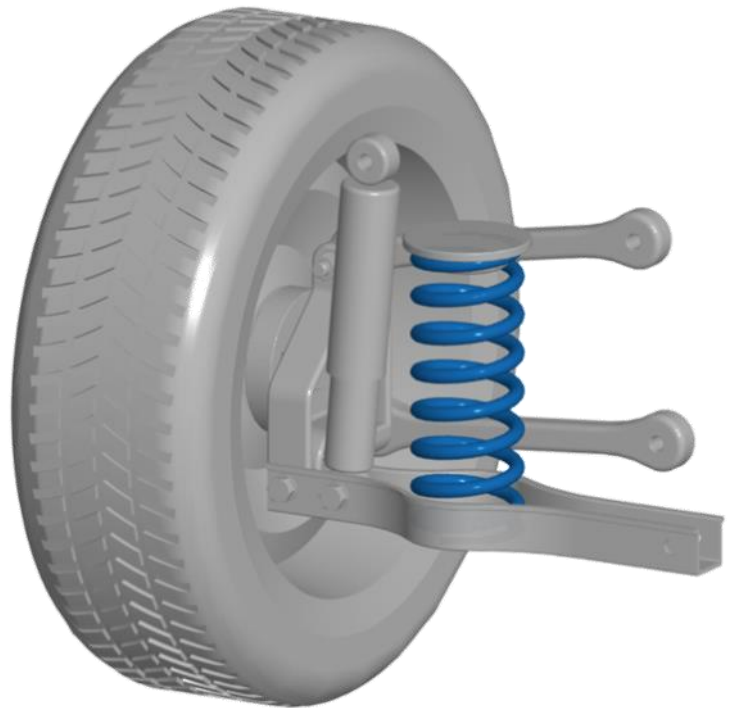


HV-140748, HV-140758

Renault Austral
Renault Espace

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



**Suspension
Systems**

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Aanhaalmoment van originele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek.

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -Muttern gemäß Werkstatthandbuch.

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Couple de serrage des boulons et écrous d'origine selon le manuel d'atelier.

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1420074.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026912.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026957.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



NL Hef het voertuig omhoog en verwijder de wielen.

EN Lift the vehicle and remove the wheels.

DE Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Räder.

FR Soulevez le véhicule et retirez les roues.



NL Demonteer de hoogtesensor van de draagarm.

EN Dismantle the height sensor from the control arm.

DE Demontieren Sie den Hözensensor vom Querlenker.

FR Démontez le capteur de hauteur du bras de suspension.



NL Demonteer de stuurkogels van de achteras.

EN Dismantle the steering ball joints of the rear axle.

DE Demontieren Sie die Lenkkugelgelenke der Hinterachse.

FR Démontez les rotules de direction de l'essieu arrière.

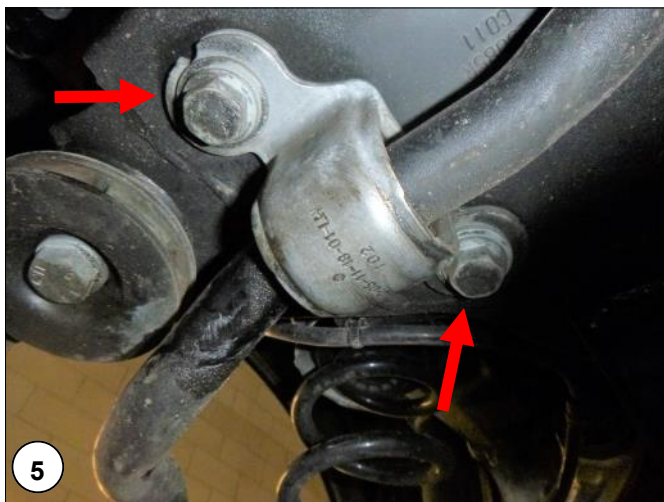


NL Demonteer de stabilisatorstangen van de draagarm.

EN Dismantle the stabiliser links from the control arm.

DE Demontieren Sie die Stabilisatoren vom Querlenker.

FR Démontez les barres stabilisatrices du bras de suspension.



NL Verwijder de 4 bouten en leg stabilisator opzij.

EN Remove the 4 bolts and put the stabiliser bar aside.

DE Entfernen Sie die 4 Schrauben und legen Sie den Stabilisator beiseite.

FR Retirez les 4 boulons et mettez le stabilisateur de côté.



NL Ondersteun de draagarm en verwijder de onderste bout van de schokbreker.

EN Support the control arm and remove the lower shock absorber bolt.

DE Stützen Sie den Querlenker ab und entfernen Sie die untere Stoßdämpferschraube.

FR Soutenez le bras de suspension et retirez la vis inférieure de l'amortisseur.



NL Trek de draagarm naar beneden en houd deze onder spanning met een spanband.

EN Pull the control arm down and keep it under tension with a tensioning strap.

DE Ziehen Sie den Querlenker nach unten und halten Sie ihn mit einem Spanngurt unter Spannung.

FR Tirez le bras de suspension vers le bas et maintenez-le sous tension à l'aide d'une sangle de serrage.



NL Plaats de veerspanner op de originele veer.

EN Place the spring tensioner on the original spring.

DE Setzen Sie den Federspanner auf die Originalfeder.

FR Placer le tendeur de ressort sur le ressort d'origine.



NL Verwijder de originele veer en veerspanner onder het voertuig vandaan.

EN Remove the original spring and spring tensioner from under the vehicle.

DE Entfernen Sie die Originalfeder und den Federspanner unter dem Fahrzeug.

FR Retirer le ressort et le tendeur de ressort d'origine du dessous du véhicule.

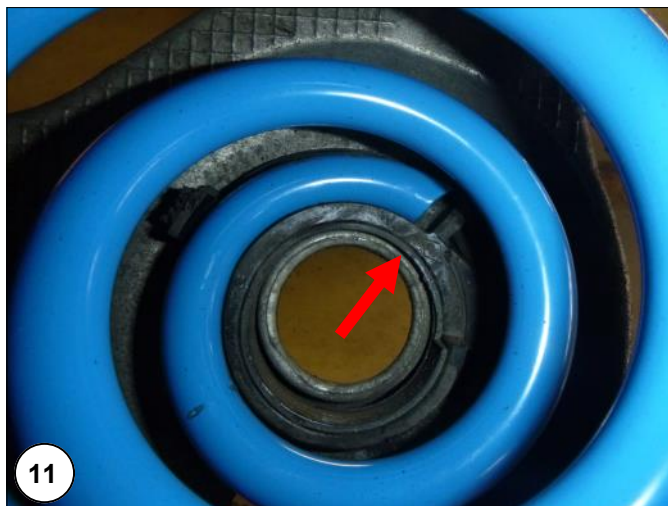


NL Plaats de MAD veer op de juiste wijze.
A: Bovenzijde (kleine diameter)
B: Onderzijde (grote diameter)

EN Insert the MAD spring correctly.
A: Top side (small diameter)
B: Bottom side (large diameter)

DE Setzen Sie die MAD-Feder richtig ein.
A: Oberseite (kleiner Durchmesser)
B: Untere Seite (großer Durchmesser)

FR Insérer correctement le ressort MAD.
A : Côté supérieur (petit diamètre)
B : Côté inférieur (grand diamètre)



NL Plaats de veer op de juiste wijze in het onderste veerrubber.

EN Insert the spring correctly into the lower spring rubber.

DE Setzen Sie die Feder richtig in den unteren Feder-gummi ein.

FR Insérer correctement le ressort dans le caoutchouc inférieur du ressort.



NL Haal de draagarm langzaam van spanning en controleer of de veer goed gemonteerd zit.

EN Slowly take the control arm off tension and check if the spring is properly mounted.

DE Nehmen Sie den Querlenker langsam von der Spannung und prüfen Sie, ob die Feder richtig montiert ist.

FR Détendre lentement le triangle et vérifier que le ressort est correctement monté.



13

NL Druk de draagarm omhoog en plaats de onderste bout van schokbreker terug.
Draai de bouten nog niet vast

EN Push up the control arm and put back the lower bolt of the shock absorber.
Do not tighten the bolts yet

DE Drücken Sie den Querlenker nach oben und setzen Sie die untere Schraube des Stoßdämpfers wieder ein.
Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest.

FR Pousser le bras de suspension vers le haut et remettre en place le boulon inférieur de l'amortisseur.
Ne serrez pas encore les boulons



14

NL Monteer de stabilisatorstangen en stuurkogels terug aan de draagarm.

EN Fit the stabiliser links and steering joints back to the control arm.

DE Montieren Sie die Stabilisatoren und die Lenkkugeln wieder an den Querlenkern.

FR Remonter les bras stabilisateurs et les articulations de direction sur le bras de suspension.



15

NL Monteer de wielen en laat het voertuig rustig zakken.
Draai nu de bouten van de schokbrekers aan.

EN Mount the wheels and lower the vehicle gently.
Now tighten the bolts of the shock absorbers.

DE Montieren Sie die Räder und senken Sie das Fahrzeug vorsichtig ab.
Ziehen Sie nun die Schrauben der Stoßdämpfer fest.

FR Montez les roues et abaissez doucement le véhicule.
Serrez maintenant les boulons des amortisseurs.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**